

**A COMPARATIVE STUDY OF JAVANESE AND ENGLISH
REFUSALS TO INVITATIONS USED BY JAVANESE
LEARNERS OF ENGLISH**



Research Paper

**Submitted as a Partial Fulfillment of the Requirements
for Getting Bachelor Degree of Education
in English Department**

By:

MIRA VERONIKA

A 320 090 091

**DEPARTMENT OF ENGLISH EDUCATION
SCHOOL OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION
MUHAMMADIYAH UNIVERSITY OF SURAKARTA**

2019

APPROVAL

**A COMPARATIVE STUDY OF JAVANESE AND ENGLISH REFUSALS
TO INVITATIONS USED BY JAVANESE LEARNERS OF ENGLISH**

RESEARCH PAPER

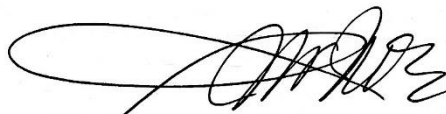
Written by:

MIRA VERONIKA

A 320 090 091

Approved to be Examined by the Consultant

Consultant,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Agus Wijayanto', is written over a horizontal line.

Drs. Agus Wijayanto, M.A, Ph.D

NIK: 978

ACCEPTANCE

A COMPARATIVE STUDY OF JAVANESE AND ENGLISH REFUSALS TO INVITATIONS USED BY JAVANESE LEARNERS OF ENGLISH

by

MIRA VERONIKA

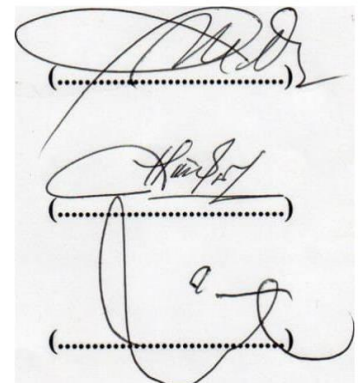
A 320 090 091

Accepted and Approved by the Board of Examiners
The School of Teacher Training and Education
Muhammadiyah University of Surakarta

On August 15, 2019

The Board Examiners:

1. Agus Wijayanto, Ph.D
(Head of Examiner)
2. Dr. Malikatul Laila, M. Hum
(Member I of Examiner)
3. Drs. Sigit Haryanto, M. Hum
(Member II of Examiner)



Approved by

School of Teacher Training and Education



Dean
Prof. Dr. Harun Joko Pravitno, M.Hum

NIP.19650428 1993031 001

TESTIMONY

Here, the writer declares that there is no proposed work before in this study to get Bachelor degree in certain university and as long as the writer knows that there is also no work and idea that has ever written or published by other people, except referred written in this study paper and mentioned in bibliography.

If it is provided that there is mistake in the study's statement above later in the future, she will be totally responsible for that.

Surakarta, August 2019

The writer,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Mira Veronika', with a stylized flourish at the end.

Mira Veronika

A320090091

MOTTO

- **Never give up, Winner never stop trying**
(The Writer)
- **Always be yourself no matter what they say and never be anyone else even if they look better than you.**
(The Writer)
- **“.....,karena sesungguhnya sebuah kesulitan itu pasti ada kemudahan, maka apabila kamu telah selesai (dari suatu urusan) kerjakanlah dengan sungguh-sungguh (urusan) yang lain”**
(QS. AL-INSYIRAH : 5-7)

DEDICATION

This research is dedicated to:

- Her God, Allah SWT
- Her beloved parents and family
- Her beloved husband and daughter
- Her beloved friends

ACKNOWLEDGEMENT



Aassalamualaikum Wr.Wb.

Alhamdulillahirobil'amin. Praise to ALLAH SWT, the Almighty God, for blessing and guiding the writer in completing this title of researcher paper: **A COMPARATIVE STUDY OF JAVANESE AND ENGLISH REFUSALS TO INVITATIONS USED BY JAVANESE LEARNERS OF ENGLISH**, as a partial fulfillment of the requirements for getting bachelor degree of education in English Department of Muhammadiyah University of Surakarta.

The writer would like to express her sincere gratitude for all people who give contribution to make this research paper more completely. Without their contribution the writer is likely impossible to finish it. In this opportunity, the writer would like to express her gratitude and appreciation to:

1. **Prof. Dr. Harun Joko Prayitno**, as the Dean of the School of Teacher Training and Education of Muhammadiyah University of Surakarta.
2. **Mauliyah Halwat Hikmat, S.Pd, M. Hum, Ph.D**, as the Head of English Department for the permit of this research.
3. **Agus Wijayanto, Ph.D**, as the first research consultant who has guided and advises her during the arrangement of research paper from the beginning until the end.

1. **Giri Lumakto, S.Pd**, as the Academic Consultant of Teacher Training and Education.
2. **(Almh) Siti Fatimah, S.Pd, M.Hum**, who give the attentions to her so that the writer becomes better.
3. Her beloved family, mother (**Sutarmi**), father (**Rajiman**), and little brother (**Andre**) who never give up for praying, helping, supporting her everyting.
4. Her dearest husband (**Arief**) and daughter (**Alifa**), who always motivates and cheers her when she gets desperated.
5. Her beloved mother in law, father in law and sister, who have given their support, love, and care.
6. Big thanks to all her true friends Titie, Phego, Rinem, Mam's Rin, Jenx dhe, Adel, Ila, Dani and all DEE friends especially **class B**, the memories would be saved forever.
7. Thank a lot to her big family in the "**MAKIS**" boarding house and others friends who accompany the writer so that the writer never be lonely (Mbak Ay, Cewul, Pudhi, Indrud, Mbak Ana, Ceplies,etc)
8. Thanks to "someone", who always motivates.
9. Forever thanks to all participants, without you this research would not be perfect.

The writer realizes this study is far from being perfect, because her limited of capability. Therefore, she would like to thank for the readers if they can gives opinion, suggestion, and criticism to makes to better. She wishes this paper would give useful and beneficial for the readers.

Wassalamualaikum Wr.Wb.

Surakarta, August 2019

The writer

Mira Veronika

A320090091

LIST OF ABBREVIATION

PP	: Positive Politeness
NP	: Negative Politeness
BOR	: Bald on record
OR	: Off record politeness strategy
FF	: Invitation done by female inviter to female interlocutor
FM	: Invitation done by female inviter to male interlocutor
MM	: Invitation done by male inviter to male interlocutor
MF	: Invitation done by male inviter to female interlocutor
CE	: The relation between interlocutors is Close - Equal
CL	: The relation between interlocutors is Close - Lower
CH	: The relation between interlocutors is Close - Higher
FE	: The relation between interlocutors is Familiar - Equal
FL	: The relation between interlocutors is Familiar - Lower
FH	: The relation between interlocutors is Familiar - Higher
UE	: The relation between interlocutors is Unfamiliar - Equal
UL	: The relation between interlocutors is Unfamiliar - Lower
UH	: The relation between interlocutors is Unfamiliar – Higher
FTA	: Face Threatening Acts
DCT	: Discourse Completion Tasks
Apo	: apology/regret
Ina	: inability
Exc	: excuse/explanation
Grat	: gratitude

Fill : fillers

Pos : positive opinion

Fut : future acceptance

No : direct no

JLE : Javanese learners of English

TABLE OF CONTENTS

TITLE	i
APPROVAL	ii
ACCEPTANCE	iii
TESTIMONY	iv
MOTTO	v
DEDICATION	vi
ACKNOWLEDGEMENT	vii
LIST OF ABBREVIATIONS	x
TABLE OF CONTENTS	xii
ABSTRACT	xv
CHAPTER I : INTRODUCTION	
A. Background of the study.....	1
B. Problems Statement.....	4
C. Objectives of the Study	4
D. Scope of the Study.....	5
E. Benefit of the Study.....	5
F. Research Paper Organization	6
CHAPTER II : UNDERLYING THEORY	
A. Previous Study of Refusal	7
B. Related Theories.....	15
1. Pragmatics	15
1.1 Pragmalinguistics and Sociopragmatics.....	15
2. Interlanguage Pragmatics	16

3. Pragmatic Competence.....	17
C. Speech Act.....	18
1. Notion of Speech act	18
2. Speech Act Classification.....	19
D. Refusal.....	22
1. Notion of Refusal	22
2. Refusal Strategies	22
E. Politeness.....	29
1. Lakoff's Politeness Rule	30
2. Leech's Principle of Politeness	31
3. Brown and Levinson's Theory	32
3.1.The Concept of Face	32
3.2. Politeness Strategies	34
CHAPTER III : RESEARCH METHOD	
A. Type of Research.....	51
B. Subject of Research	51
C. Data and Data Coding	52
D. Technique of Collecting Data.....	53
E. Technique of Analyzing Data.....	55
CHAPTER IV : DATA ANALYSIS AND DISCUSSION	
A. Data Analysis	56
1. Head Act adjunct of Refusal Strategies.....	56
2. Politeness Strategies	91

B. The Findings.....	119
1. Refusal Strategies	119
2. Politeness Strategies	127
C. Discussion of Findings	129
CHAPTER V : CONCLUSION, IMPLICATION, AND SUGGESTION	
A. Conclusion.....	135
B. The Implication of the Research	136
C. The Weakness of the Research.....	138
D. Suggestion for Further Research	139
BIBLIOGRAPHY	
APPENDIX	

ABSTRACT

Mira Veronika. A320090091

A COMPARATIVE STUDY OF JAVANESE AND ENGLISH REFUSALS TO INVITATIONS USED BY JAVANESE LEARNERS OF ENGLISH

Research Paper . 2019. Muhammadiyah University of Surakarta.

Abstract

This research describes the use of politeness strategies in Javanese and English refusal to invitations by Javanese learners of English in Muhammadiyah University of Surakarta. This research is descriptive qualitative research. In this research participated by forty Javanese learners of English at first semester at English department, Muhammadiyah University of Surakarta with Javanese background. The data were spoken utterances, of refusal strategies obtained through oral DCT (Discourse Completion Task) scenarios. The subjects of the research were taken using proportional random sampling technique consisting twenty males and twenty females of Javanese learners of English participants. The writer analyzed the data of refusal strategies based on Beebe et al. (1990), while that of politeness were analyzed based on Brown and Levinson (1987).

The findings indicate that there are similarities and differences among the Javanese and English refusals. Both groups preferred using direct refusal strategies. The participants between those English and Javanese generally used similar sequential orders, although differences were found due the variations of semantic formula and adjunct which were particularly used to express politeness.

Keywords: Javanese learners of English, Politeness strategies, Refusal strategies